

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1919)  
  
**Rubrik:** Comptes de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Comptes de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers

## Comptes de profits et pertes de la caisse

Compte de 1918		Recettes.		Compte de 1919	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>13 675</b>	<b>55</b>	<b>I. Assurance-maladie :</b>		<b>14 769</b>	<b>22</b>
9 096	60	1. Assurance, classe a . . . . .		11 576	15
2 712	60	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve) . . . . .			
799	—	2. Contributions :		2 071	85
678	—	Des membres . . . . .		559	55
—	—	3. Subside fédéral . . . . .		—	—
—	—	4. » » extraordinaire . . . . .		73	65
389	35	5. » » pour femmes . . . . .		4	—
<b>1 445</b>	<b>30</b>	6. Amendes disciplinaires . . . . .		484	02
5	—	7. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral) . . . . .		<b>3 487</b>	<b>48</b>
966	70	<b>II. Assurance, classe b . . . . .</b>		329	40
216	—	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve) . . . . .		2 660	30
250	—	2. Contributions :		477	05
7	60	Des membres . . . . .		—	—
<b>1 437 038</b>	<b>26</b>	3. Subside fédéral . . . . .		20	73
102 137	84	4. » » extraordinaire . . . . .		<b>1 129 361</b>	<b>15</b>
618 207	80	5. » » pour femmes . . . . .		99 151	29
463 649	65	6. Subvention du canton de St-Gall . . . . .		745 761	55
154 558	15	7. » » » Fribourg . . . . .		559 315	80
45 485	—	8. Intérêts, 4 % du subside fédéral et des subventions des cantons . . . . .		186 445	75
116 972	—	9. Amendes disciplinaires . . . . .		48 963	40
—	—	10. Dons, legs, etc. . . . .		—	—
—	—	11. Intérêts, 4 % . . . . .		2 686	35
463	60	12. Couverture du déficit par l'administration, art. 40, 4 <sup>e</sup> alinéa . . . . .		5 589	—
1 227	25			403	50
73	—	<b>III. Assurance, classe c . . . . .</b>		562	40
3 991	50	1. Report de l'exercice précédent (Fonds spécial) . . . . .		1 443	55
548 480	27	2. Contributions . . . . .		50	05
<b>1 764 416</b>	<b>08</b>	a. Des membres . . . . .		3 812	09
1 019 108	88	b. De l'administration . . . . .		220 937	97
695 424	35	3. Subside fédéral . . . . .		<b>1 830 400</b>	<b>27</b>
194 771	05	4. » » extraordinaire . . . . .		1 032 291	48
500 653	30	5. » » pour femmes . . . . .		758 325	05
39 537	05	6. Subvention du canton de St-Gall . . . . .		224 175	—
2 410	—	7. » » » Fribourg . . . . .		534 150	05
93	35	8. Intérêts (non compris fr. 7 849.25 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 7 762.25 pour prorata d'intérêts) . . . . .		38 541	56
7 452	40	9. Gains de cours . . . . .		501	—
390	05	10. Versements complémentaires . . . . .		741	18
<b>3 216 575</b>	<b>19</b>	11. Cessions d'indemnités d'accidents . . . . .		—	—
		12. Solde de la caisse des malades du chemin de fer du Tössthal . . . . .		—	—
		<b>Assurance-invalidité et décès . . . . .</b>		<b>2 978 018</b>	<b>12</b>
		1. Report de l'exercice précédent (Réserve) . . . . .			
		2. Cotisations . . . . .			
		a. Des membres . . . . .			
		b. De l'administration . . . . .			
		3. Intérêts (non compris fr. 7 849.25 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 7 762.25 pour prorata d'intérêts) . . . . .			
		4. Gains de cours . . . . .			
		5. Versements complémentaires . . . . .			
		6. Cessions d'indemnités d'accidents . . . . .			
		7. Solde de la caisse des malades du chemin de fer du Tössthal . . . . .			

Ad I, 2. La contribution est de fr. 1.50 par mois.

Ad I, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1918 de fr. 94.65 et en une avance nouvelle pour 1919 de fr. 464.90.

Ad II, 2. La contribution est de fr. 1.25 par mois.

Ad II, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1918 de fr. 80.70 et en une avance pour 1919 de fr. 396.35.

Ad III, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1918 de fr. 8 282.65 et en une avance nouvelle pour 1919 de fr. 40 680.75.

Ad III, 9 et 10. Ces montants ont été attribués conformément aux statuts au fonds spécial pour secours extraordinaires.

Ad III, 11. Le fonds spécial porte intérêts au 4% à charge du compte d'exploitation.

Ad Assurance-invalidité et décès, 3. Les intérêts du fonds de réserve ont de nouveau été attribués à ce fonds.

4. Les gains sur le cours de fr. 501. — résultent du tirage au sort des obligations et de l'élévation du cours.

# des malades et de secours pour les ouvriers, année 1919.

Compte de 1918		Dépenses.	Compte de 1919	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>13 675</b>	<b>55</b>	<b>Assurance-maladie :</b>	<b>14 769</b>	<b>22</b>
1 302	20	I. Assurance, classe a . . . . .	621	55
627	80	1. Frais de médecin . . . . .	462	05
169	40	2. Frais de pharmacie . . . . .	159	—
11 576	15	3. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers . . . . .	13 526	62
		4. Report à compte nouveau (Fonds de réserve) . . . . .		
<b>1 445</b>	<b>30</b>	II. Assurance, classe b . . . . .	<b>3 487</b>	<b>48</b>
1 115	90	1. Indemnité de chômage . . . . .	2 279	80
329	40	2. Report à compte nouveau (Fonds de réserve) . . . . .	1 207	68
<b>1 437 038</b>	<b>26</b>	III. Assurance, classe c . . . . .	<b>1 129 361</b>	<b>15</b>
950 773	50	1. Indemnité de chômage . . . . .	683 429	15
191 176	90	2. Frais de médecin . . . . .	173 865	25
111 120	72	3. Frais de pharmacie . . . . .	90 312	47
3 838	65	4. Autres moyens curatifs . . . . .	6 715	35
37 623	85	5. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers . . . . .	44 446	45
7 157	70	6. Secours à des convalescents . . . . .	6 442	50
800	—	7. Indemnités d'allaitement . . . . .	820	—
17 499	—	8. Frais funéraires . . . . .	10 941	—
2 200	—	9. Secours pour frais d'accouchement . . . . .	2 000	—
7 418	35	10. Intérêts passifs . . . . .	6 432	—
8 278	30	11. Secours à des membres actifs nécessiteux . . . . .	10 687	10
99 151	29	12. Report à compte nouveau (Fonds spécial) . . . . .	93 769	88
<b>1 764 416</b>	<b>08</b>	<b>Assurance-invalidité et décès . . . . .</b>	<b>1 830 400</b>	<b>27</b>
8 093	95	1. Indemnités à forfait aux invalides . . . . .	6 946	70
62 584	95	2.   »   »   » aux veuves . . . . .	84 449	55
39 830	30	3.   »   »   » aux orphelins . . . . .	41 883	35
585 415	15	4. Pensions d'invalides . . . . .	625 045	45
227	35	5. Intérêts passifs . . . . .	451	05
2 170	—	6. Pertes de cours . . . . .	71 520	—
11 647	05	7. Rachats, art. 4, 7 et 42 (J. S.) . . . . .	7 964	95
22 655	85	8. Attribution à la caisse de pensions des fonctionnaires, art. 6 . . . . .	42 321	50
—	—	9. Passé au P. L. M. . . . .	504	88
1 032 291	48	10. Report à compte nouveau (Réserve) . . . . .	949 312	84
<b>3 216 575</b>	<b>19</b>		<b>2 978 018</b>	<b>12</b>

Ad Assurance-invalidité et décès, 6. Moins-value des valeurs.



Statistique du compte de profits et pertes de 1918, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre d'assurés en observation pendant toute l'année	1918			
		Nombre des jours de maladie	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Total des indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison
			Fr.	Fr.	Fr.
<b>I. Caisses des malades des ateliers.</b>					
1. Fribourg . . . . .	123	4 670.5	19 390. 45	7 313. 20	26 703. 65
2. Yverdon . . . . .	405	10 523	43 475. 70	18 025. 70	61 501. 40
3. Bienne . . . . .	407	10 707	48 887. 40	16 198. 25	65 085. 65
4. Olten . . . . .	762.5	22 056	97 013. 70	21 001. 50	118 015. 20
5. Zurich (Altstetten). . . . .	677	17 984	80 754. 20	24 917. 15	105 671. 35
6. Romanshorn . . . . .	68	1 759	7 236. 80	2 983. 30	10 220. 10
7. Rorschach . . . . .	272.5	8 802	37 234. 65	10 667. 15	47 901. 80
8. Coire . . . . .	231.5	6 131	25 905. —	11 249. 25	37 154. 25
9. Bellinzone . . . . .	494.5	16 918	72 060. 40	30 676. 25	102 736. 65
3 441		99 550.5	431 958. 30	143 031. 75	574 990. 05
<b>II. Caisses des malades des arrondissements.</b>					
1. Lausanne . . . . .	642	17 278	51 203. 10	24 241. 40	75 444. 50
2. Bâle . . . . .	1042	26 839.5	102 910. 50	32 695. 35	135 605. 85
3. Zurich . . . . .	813	22 070.5	78 112. 40	25 098. 30	103 210. 70
4. St-Gall . . . . .	503.5	14 519.5	50 685. 30	16 070. 67	66 755. 97
5. Lucerne . . . . .	923	27 425	101 995. 95	34 984. 15	136 980. 10
3 923.5		108 132.5	384 907. 25	133 089. 87	517 997. 12

Caisses	Moyenne par assuré				Moyenne par jour de maladie		
	Jours de maladie	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Total des indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>I. Caisses des malades des ateliers.</b>							
1. Fribourg . . . . .	37.97	157. 65	59. 45	217. 10	4. 15	1. 57	5. 72
2. Yverdon . . . . .	25.98	107. 35	44. 51	151. 86	4. 13	1. 71	5. 84
3. Bienne . . . . .	26.31	120. 12	39. 80	159. 92	4. 57	1. 51	6. 08
4. Olten . . . . .	28.93	127. 23	27. 54	154. 77	4. 40	0. 95	5. 35
5. Zurich (Altstetten). . . . .	26.56	119. 28	36. 81	156. 09	4. 49	1. 39	5. 88
6. Romanshorn . . . . .	25.87	106. 42	43. 87	150. 29	4. 11	1. 70	5. 81
7. Rorschach . . . . .	32.30	136. 64	39. 15	175. 79	4. 23	1. 21	5. 44
8. Coire . . . . .	26.48	111. 90	48. 59	160. 49	4. 23	1. 83	6. 06
9. Bellinzone . . . . .	34.21	145. 72	62. 04	207. 76	4. 26	1. 81	6. 07
Moyenne	28.93	125. 53	41. 57	167. 10	4. 34	1. 44	5. 78
<b>II. Caisses des malades des arrondissements.</b>							
1. Lausanne . . . . .	26.91	79. 75	37. 76	117. 51	2. 96	1. 40	4. 36
2. Bâle . . . . .	25.76	98. 76	31. 38	130. 14	3. 83	1. 22	5. 05
3. Zurich . . . . .	27.15	96. 08	30. 87	126. 95	3. 54	1. 14	4. 68
4. St-Gall . . . . .	28.84	100. 67	31. 91	132. 58	3. 90	1. 11	4. 60
5. Lucerne . . . . .	29.71	110. 50	37. 90	148. 40	3. 72	1. 27	4. 99
Moyenne	27.56	98. 10	33. 92	132. 02	3. 56	1. 23	4. 79

## Récapitulation du nombre des jours de maladie effectifs et présumés pendant l'exercice de 1918.

Caisses	Nombre des jours de maladie		Nombre des jours effectifs de maladie en % du nombre des jours présumés
	Effectifs	Présumés	
I. Caisses des malades des ateliers.			
1. Fribourg . . . . .	4 670.5	1 672.80	279.20
2. Yverdon . . . . .	10 523	5 245.16	200.62
3. Bienne. . . . .	10 707	5 073.80	211.03
4. Olten . . . . .	22 056	9 286.33	237.51
5. Zurich (Altstetten) . . . . .	17 984	8 970.39	200.48
6. Romanshorn . . . . .	1 759	958.11	183.59
7. Rorschach . . . . .	8 802	3 593.33	244.95
8. Coire . . . . .	6 131	3 124.04	196.25
9. Bellinzone . . . . .	16 918	6 094.24	277.61
Moyenne	99 550.5	44 018.20	226.16
II. Caisses des malades des arrondissements.			
1. Lausanne . . . . .	17 278	9 971.24	173.28
2. Bâle . . . . .	26 839.5	15 192.16	176.67
3. Zurich . . . . .	22 070.5	12 960.71	170.29
4. St-Gall . . . . .	14 519.5	8 243.38	176.14
5. Lucerne . . . . .	27 425	13 439.58	204.06
Moyenne	108 132.5	59 807.07	180.80

**Observation:** Les chiffres du nombre de jours présumés de maladie, déterminés par groupes d'âge, sont calculés sur la base de la courbe de morbidité (établie par le Dr Dumas) de la caisse des malades du personnel des entreprises de transport suisses.

## Bilans de la caisse des malades et de secours des ouvriers au 31 décembre 1919.

Compte de 1918			Compte de 1919	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>Caisse des malades.</b>				
<b>Actif.</b>				
111 056	84	Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) . . . . .	108 504	18
<b>Passif.</b>				
Réserves :				
11 576	15	1. Assurance, classe a . . . . .	13 526	62
329	40	2. » » b . . . . .	1 207	68
99 151	29	3. » » c . . . . .	93 769	88
111 056	84		108 504	18
<b>Assurance-invalidité et décès.</b>				
<b>Actif.</b>				
1 024 923	43	1. Valeurs . . . . .	942 138	54
769 200	—	1. Titres et prêts hypothécaires . . . . .	686 131	—
255 723	43	2. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) . . . . .	256 007	54
7 849	25	2. Intérêts créditeurs non échus . . . . .	7 762	25
1 032 772	68		949 900	79
<b>Passif.</b>				
481	20	1. Divers . . . . .	587	95
1 032 291	48	2. Réserve . . . . .	949 312	84
1 032 772	68		949 900	79



Etat des valeurs appartenant à la caisse des malades et de secours  
pour les ouvriers au 31 décembre 1919.

		Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
		Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
<b>I. Fonds d'Etats.</b>						
3 %	Confédération Suisse de 1897 . . . . .	1 000	—	65	650	—
4 %	Canton de Genève de 1899 . . . . .	4 500	—	68	3 060	—
5 %	» de Zurich de 1915 . . . . .	15 000	—	96	14 400	—
3 1/2 %	» du Tessin de 1893 (cons.) . . . . .	5 000	—	60	3 000	—
3 3/4 %	» de Lucerne de 1890 . . . . .	1 000	—	89	890	—
<b>Total</b>					22 000	—
<b>II. Obligations de villes.</b>						
3 1/2 %	Ville de Bienne de 1886 . . . . .	42 000	—	70	29 400	—
3 1/2 %	» de Lucerne de 1889 . . . . .	19 000	—	90	17 100	—
<b>Total</b>					46 500	—
<b>III. Obligations de banques.</b>						
4 %	Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1900, Série L. . . . .	70 000	—	65	45 500	—
3 1/2 %	Crédit foncier vaudois de 1889, Série A (remboursable 1927) . . . . .	56 500	—	90	50 850	—
3 3/4 %	» » » de 1899, Série C . . . . .	496 000	—	72	357 120	—
4 %	» » » » 1907, » G . . . . .	228 000	—	72	164 160	—
<b>Total</b>					617 630	—
<b>IV. Obligations diverses.</b>						
Parts de propriété de l'asile pour tuberculeux à Heiligenschwendi . . . . .		1 200	—	pro memoria	1	—
<b>Récapitulation.</b>						
<b>I. Fonds d'Etats</b>					22 000	—
<b>II. Obligations de villes</b>					46 500	—
<b>III. Obligations de banques</b>					617 630	—
<b>IV. Obligations diverses</b>					1	—
<b>Total</b>					686 131	—

## Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1919.

Recettes.					Fr.	Ct.
1. Solde du compte de l'année 1918 . . . . .					27 669	25
2. Intérêts . . . . .					1 261	70
3. Gains de cours sur titres . . . . .					100	—
<b>Total</b>					<b>29 030</b>	<b>95</b>
Dépenses.						
1. Secours à divers . . . . .					1 430	—
2. Pertes de cours (moins-value sur titres et prorata d'intérêts) . . . . .					1 040	—
3. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1920 . . . . .					26 560	95
<b>Total</b>					<b>29 030</b>	<b>95</b>

  

Etat de fortune.					Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
Valeurs :					Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen, de 1906 (rembours. en 1926) . . . . .					20 000	—	86	17 200	—
» 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du Crédit foncier vaudois, Série C de 1899 . . . . .					4 000	—	72	2 880	—
								20 080	—
Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .								6 480	95
<b>Total</b>								<b>26 560</b>	<b>95</b>

## Compte pour le fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B., pour l'année 1919.

Recettes.					Fr.	Ct.
1. Solde du compte de l'année 1918 . . . . .					159 266	95
2. Intérêts et gains de cours (Fr. 770. — plus-value sur titres) . . . . .					8 291	60
<b>Total</b>					<b>167 558</b>	<b>55</b>
Dépenses.						
1. Gratifications . . . . .					—	—
2. Intérêts et pertes de cours (Fr. 13 535. — moins-value sur titres) . . . . .					13 828	95
3. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1920 . . . . .					153 729	60
<b>Total</b>					<b>167 558</b>	<b>55</b>

  

Etat de fortune.					Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
1. Valeurs :					Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen de 1906 (rembours. en 1926) . . . . .					28 000	—	86	24 080	—
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois, Série C de 1899 . . . . .					85 000	—	72	61 200	—
Obligations 4 % Crédit foncier vaudois, Série G de 1907 . . . . .					66 500	—	72	47 880	—
Obligations 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Ville de Lenzbourg de 1909 . . . . .					5 000	—	100	5 000	—
								138 160	—
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .								13 740	40
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .								1 829	20
<b>Total</b>								<b>153 729</b>	<b>60</b>